

# FELANITX

Semanario de intereses locales

Sábado 24 de noviembre  
de 1981

Precio: 35 Ptas.

Director: Bartolomé A. Pou Jaume

Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Depósito Legal, P.M. 351-1959

Impreso en Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## Les alegacions al Pla General, a debat

Ha passat al primer pla de l'actualitat local la resolució per part del Ple del Consistori de les sis-centes alegacions presentades a la revisió del Pla General d'Ordenació Urbana del Terme, durant el seu termini d'informació pública. Totes aquestes alegacions, previamment classificades i informades per l'equip redactor, que han estat estudiades i també informades per la Comissió d'Ordenació del Territori, han de rebre ara la corresponent sanció de la plenària, per la qual cosa dilluns passat ja es va celebrar una sessió plenària extraordinària de llarga durada (començà a les 8'30 del vespre), en la qual se'n despatxaren un bon grapat. Aquesta tasca haurà de continuar en dilluns

successius —segons sembla— fins que s'hagi conclòit el treball.

D'aquestes alegacions, algunes s'han admeses, d'altres s'han acceptades parcialment i, naturalment, d'altres s'han desestimades.

Seria una pretensió molt ambiciosa i gairebé inabastable, el voler reflexar en unes cròniques cada una de les alegacions o, al manco, les més importants, així com el tractament que han rebut per part dels distints grups que integren el Consistori. No obstant, un cop que s'hagin repassades totes, intentarem donar una visió de les més significatives, en la mesura que reflexin o assumen els plantejaments generals que han guiat la revisió del Pla.

## Avui s'ofereix la llàntia votiva a la Verge de Sant Salvador

La resposta popular a la iniciativa que ha tenguut l'estament de la tercera edat de Felanitx vers la Mare de Déu de Sant Salvador, no podia ser més entusiasta del que ha estat. Tant és així, que si en principi se pensà d'oferir una llàntia votiva, a la vista de les aportacions rebudes, al cap darrer hauran d'ésser dues.

Aquesta setmana als mostradors de la Sastreria Cerdà del carrer Major ha restat exposada aquesta llàntia que avui horabaixa quedarà instal·lada en el cambril de la Verge. S'ha escollit el seu emplaçament en el tram que queda des del final de les escales d'accés al cambril fins

a les columnes d'alabastre que limiten el retaule cèlic de la Mare de Déu, de manera que la seva presència no es fara notar des de la nau del temple i consegüentment no s'interposarà davant el dit retaule. Sols quan es vagi a venerar la imatge es podran veure a cada costat les dues llànties.

Sembla que aquesta festa d'homenatge dels vells a la Mare de Déu de Sant Salvador assolirà un caràcter multitudinari, car així ens ho fa pensar les previsions i preparatius que hem observat des d'uns dies ençà. Voldríem que el bon temps acompanyés les il·lusions que entorn a la festa s'ha fet el poble felanità.

## Balladors de S'Estol a Arenys de Mar

La setmana passada, uns quants membres de S'Estol d'es Gericó es desplaçaren a Arenys de Mar, especialment convidats per l'Ateneu Arenyer —que celebra precisament el centenari de la seva fundació— per tal de portar a aquella terra germana l'alè dels nostres balls i els ressons de la nostra cultura popular.

Aquesta secular entitat cultural d'Arenys té dins el seu departament de danses una secció de ball mallorquí, de la qual mantén des de fa algun temps, contacte amb l'àmbit folklòric illenc. I si tenim en comp-

te que el president de l'Ateneu és un felanità de bona llei —el bon amic Miquel Llodrà— no ens estranyarà gens ni mica que a l'hora d'establir lligams i compartir aficions, l'esguard d'aquesta bona gent s'hagi posat damunt la nostra agrupació folklòrica.

Catalina Ramon, Catalina Roselló, Miquel Julià i Jaume Obrador, partiren doncs divendres dia 16 a vespre cap a Arenys i el sendemà s'aplicaren juntament amb els catalans a practicar, sobre tot, els punts de jotes i boleros. El diumenge se celebrà al teatre de l'Ateneu, un

(Passa a la pàgina 5)

## EL BEAT RAMON LLULL

Dimarts que ve, dia 27, l'església de Mallorca celebra la festa del beat Ramon, festa que a la nostra parròquia tenia una encomiable tradició i que de sobte s'ha trencada sense que hi hagi cap causa convincent perquè pugui ser acceptada com a vàlida.

Enguany que s'ha iniciat a tota la diòcesi, amb voluntat de continuïtat i conscienciació el Dia de l'Església Mallorquina, hauria estat una bona escaciença per a reanudar la tradició perduda i honorar com cal i era costum, el mallorquí més gran i més universal de la nostra història com a poble.

Car el beat Ramon és una de les figures cabdals del segle XIII europeu, l'escriptor més gran de la llengua catalana, el místic més fervent de la nostra comunitat cristiana, un dels homes claus que feren possible l'esplendor de la nostra literatura medieval, però que per desgràcia no és degudament valorat en uns temps com els nostres en que s'intenta actualitzar la idea d'església local. No obstant s'ha d'admetre, perquè l'evidència s'imposa, que el beat Ramon és l'home més representatiu del cristianisme mallorquí, i el seu di-

namisme apostòlic i el seu diàleg constant, del qual ell és protagonista, entre Amic i Amat, el fa un paradigma molt a propòsit per ajudar a recobrar la noció d'església diocesana.

Esperem que en anys successius serà rectificada per la parròquia una actitud que no correspon a la meta que s'intenta assolir, i que la festa del beat Ramon tornarà tenir dins la consuetud parroquial el lloc preminent que li pertoca.

Aquesta vegada ens haurem de contentar a repetir tristement aquells versos de mossèn Costa i Llobera agraïnt a don Marian Aguiló un exemplar del «Lliure de Cavalleria», obra lluhiana que aquest darrer havia regalat al gran poeta pollencí.

«Tota mercè per tal present vos don:  
i avui que és jorn del Màrtir beneït  
(festa en el cel, tan fosca per al

[món])

prec que vos brosti en lletres

[l'esperit

com brostà al Puig la mata de

[Ramon,

el nom de Déu en cada fulla escrit!

F. Riera

## Tombats a la molsa

## Postmodernisme

Fa temps que don voltes a una paraula que em colpeja el cervell, sobretot d'ençà que alguns mitjans de comunicació semblen molt interessats en introduir-la: el postmodernisme. I què és això del postmodernisme?, m'he demanat ja un parell de vegades. Ningú no m'ho ha sabut dir fins ara, tot i que ja he sentit parlar de gent postmoderna, escultura postmoderna, pintura postmoderna, arquitectura postmoderna, literatura postmoderna i, fins i tot, tot i que no vos ho cregueu, *cafeteries postmodernes*.

Diuen que el postmodernisme és un moviment cultural, derivat, o conseqüència, del modernisme, és a dir, del moviment encetat en la dècada dels anys 60 conegut com la *contracultura*. Eduardo Haro escrivia un article sobre aquest tema en el diari «Liberación», però no aclaria gaire les coses. Deia, això sí, que el postmodernisme és un producte del desencant (polític), de la desconfiança, del fàstic, del passotisme; potser tenia raó. Pens que potser s'està donant un nom a un moviment cultural... que no existeix, almeny encara. El que sí existeix ara per ara és un determinat ambient social, o, millor dit, sociològic, sobretot si observem que els principals protagonistes del postmodernisme són precisament els *moderns*, aquells que en la dècada dels 60 o del 70 tenien vint anys i eren el producte directe de la contracultura, del moviment hippy, de l'oposició democràtica i de la revolució sexual.

Ara les coses han canviat, és evident, i ens trobam davant una societat que cada vegada es sembla menys a la dels anys 60 o 70, però sobretot els que han canviat són aquells joves que lluitaven contra l'autoritarisme polític, contra la tecnocràcia i contra l'activitat política en el seu sentit burocratitzat. Els anys passen... i no perdonen. Ara aquells joves han canviat els seus jerseis de llana gruixada per una americana blava, i els seus jeans per la corbata corresponent; elles, per la seva banda, també han canviat les seves cistelles de llargues anses per un vestit de gran magatzem i signatura coneguda, i les seves trunyes per un pentinat a la perruqueria de moda. La culpa, emperò, no és seva sinó del pas del temps i, consegüentment, dels anys. És, com deia Mafalda (un dels mites dels «moderns») que «els joves volen canviar el món i no se n'adonen que, a mesura que passen els anys, és el món qui els canvia a ells». (R. Turmeda)



# FELANITX

Semanario de intereses locales



## PRECIO DE SUSCRIPCION

Semestre 875 Ptas.  
Provincias 970 Ptas.

# agenda

## SANTORAL

D 25 Sta. Catalina  
L 26 Stos. Mártires de Córdoba  
M 27 Fiest. Medalla Milagrosa  
M 28 Stos. Esteban y Basilio  
J 29 Sta. Iluminada  
V 30 San Andrés, ap.  
S 1 San Eloi

## LUNA

C. creciente el 30

## COMUNICACIONES AUTOCARES

**Felanitx - Palma por Porreres:**  
A las 6,45 (excepto sábados), 8,  
10, 14 y 17,45 h.

Domingos y festivos, a las 8,  
14 y 19 h.

**Palma - Felanitx:** A las 9,30,  
13, 16 y 19,30 h.

Domingos y festivos, a las 9,30,  
16 y 20,30 h.

**Felanitx - Palma por Campos  
y Lluçmajor:** A las 8 y 14 h. Do-  
mingos y festivos, a las 8 y 19 h.

**Palma - Felanitx:** A las 12,30 y  
19 h. Domingos y festivos, a las  
9,30 y 20,30 h.

**Felanitx - Porto-Colom:** A las  
7, 8,45, 14,15 y 17,30 h. Domingos,  
a las 7, 9, 12,30 y 17,30 h.

**Porto-Colom - Felanitx:** A las  
7,30, 9,15, 16 y 18 h. Domingos,  
a las 7,30, 9,30, 13 y 18,15 h.

**Felanitx - Cala Murada:** Sólo  
domingos, a las 8 y 12,30 h.

**Cala Murada - Felanitx:** Sólo  
domingos, a las 9 y 13 h.

**Felanitx - Cala d'Or:** Diario a  
las 6,30 y 17,45 (excepto sábados  
y festivos. Domingos 11,15.

**Cala d'Or - Felanitx:** Diario a  
las 7,30 y 18,30 (sólo labora-  
bles). Domingos 12 h.

## Farmacias de turno:

Sábado y domingo:

Lunes: Amparo Murillo  
Martes: Catalina Ticoulat  
Miércoles: Francisco Piña  
Jueves: Gayá-Melis  
Viernes: Miquel-Nadal  
Viernes: Amparo Murillo

## TELEFONS D'INTERES

Policia Municipal 580051  
Funeraria 580448 - 581144  
Ambulancias 581715 - 580051 - 580080  
Servei d'Urgencies 580254  
Guardia Civil 580090  
Bombers 581717

## Ayuntamiento de Felanitx

Extractos de acuerdos que se for-  
mulan en cumplimiento del artículo  
8.2 de la Ley 40/1981 de 28 de Octu-  
bre, a efectos de su remisión a la  
Comunidad Autónoma y al Gobierno  
Civil, de su publicación en el tablón  
de edictos de esta Casa Consistorial  
y en las carteleras públicas y de su  
posible inserción en la prensa y en  
el Boletín Oficial.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno,  
en sesión ordinaria celebrada el pa-  
sado día 1.º, tomó los siguientes  
acuerdos; con la asistencia de to-  
dos sus miembros:

Fue aprobada el acta de la sesión  
anterior.

Se acordó por unanimidad decla-  
rar el cese de D. Fernando Calde-  
rón Enguita como Concejal, por re-  
nuncia del interesado.

Se acordó por unanimidad solici-  
tar de la Comunidad Autónoma de  
Baleares una subvención para al-  
cantarillado y depuración de Cala  
Ferrera.

Se dio lectura al estudio econó-  
mico presentado por el Ingeniero  
D. Ricardo Collado sobre costos de  
una depuradora química o biológi-  
ca en Cala Ferrera, del cual resulta  
que el tratamiento biológico saldrá  
más barato que el químico, que-  
dando la Corporación enterada.

Se dio cuenta de la reunión ha-  
bida en la Conselleria de Ordena-  
ción del Territorio sobre el proyec-  
to de depuración de aguas de Cala  
Ferrera, a la que asistieron el Sr.  
Alcalde, el Sr. Secretario, el Conse-  
ller de Ordenación del Territorio, el  
Técnico autor del proyecto y una  
representación de la Asociación de  
Propietarios de Cala Ferrera.

Se dejó sobre la mesa el asunto  
de encargo a GESTUR de confec-  
ción del expediente de Contribucio-  
nes Especiales por las obras de sa-  
neamiento de Cala Ferrera, hasta  
que dicha empresa presente presu-  
puesto para dicha confección.

Se acordó, por 12 votos a favor y  
3 en contra, emitidos por los Regi-  
dors D. Antonio Nadal, D. Andrés  
Oliver y D. Bartolomé Tejedor, en-  
comendar a GESTUR Balear la con-  
fección de un estudio sobre la pro-  
blemática del Plan Parcial del Po-  
lígono n.º 4 de Felanitx.

Se acordó por unanimidad solici-  
tar del Consell Insular de Mallor-  
ca la inclusión en el Programa de  
Inversiones Culturales de 1985 del  
Consell de las obras de terminación  
de la Casa Municipal de Cultura de  
Felanitx.

Se acordó actualizar el presupe-  
sto de las obras de terminación de  
la Casa Municipal de Cultura.

El Secretario dio cuenta de la  
reunión informativa sobre nueva  
orientación en la concesión de cré-  
ditos a los Ayuntamientos por par-  
te del Banco de Crédito Local, que-  
dando la Corporación enterada.

El Secretario dio cuenta de la ini-  
ciativa de la Conselleria de Comer-  
cio e Industria para buscar una so-  
lución conjunta entre los Municipi-  
os de la zona para la eliminación  
de residuos sólidos, quedando la  
Corporación enterada.

Se acordó por unanimidad contra-  
tar directamente con SERYMAN-  
SUB la ejecución de las instalacio-  
nes de difusión y balizamiento de  
la bocana del Emisario Submarino  
de Porto-Colom y Cala Marçal.

Por unanimidad fue aprobado el  
Pliego de Condiciones para la con-  
tratación de las obras de la 2.ª Fa-  
se del nuevo Matadero Municipal  
de Son Herevet.

Se dio cuenta de la concesión a  
este Ayuntamiento de una subven-  
ción para la 3.ª Fase de reparación  
del pavimento de varias calles por  
parte del Consell Insular de Ma-  
llorca.

Se dio cuenta de la concesión a  
este Ayuntamiento de subvenciones  
concedidas por el Consell Insular  
de Mallorca para la realización par-  
cial de la pavimentación del Cami-  
no de Ca'n Foguerada, para la 3.ª  
Fase de la Mejora del Alumbrado  
Público en Ca's Concos, S'Horta y  
Porto-Colom y para la mejora del  
trazado y pavimentación asfáltica  
del Camí d'En Fred.

Se acordó contratar directamente  
las obras de pavimentación asfál-  
tica de 250 metros lineales del Ca-  
mino de Ses Planetes con D. Mel-  
chor Mascaró Riera.

Se acordó solicitar de la Comu-  
nidad Autónoma de Baleares la au-  
torización para concesión de la Tar-  
jeta de Visado de Transportes, se-  
rie V.E. para los vehículos de pro-  
piedad municipal destinados al  
transporte de enfermos o acciden-  
tados.

Se acordó por unanimidad solici-  
tar de la Dirección Provincial de  
Educación y Ciencia la urgente re-  
paración o sustitución de las per-  
sianas del Colegio Reina Sofía de  
S'Horta.

Se autorizaron varios traspa-  
sos de sepulturas.

Se acordó ceder varios solares pa-  
ra sepulturas en la Ampliación del  
Cementerio Municipal.

En el turno de correspondencia  
oficial se dio cuenta de la conce-  
sión de una subvención de la Co-  
munidad Autónoma para la organi-  
zación del Congreso FISAL en Por-  
to-Colom.

En el capítulo de proposiciones,  
ruegos y preguntas, se plantearon  
las siguientes cuestiones:

A propuesta de D. Cosme Oliver,  
se acordó por unanimidad proponer  
a la Comunidad Autónoma la deli-  
mitación del conjunto histórico-arti-  
stístico de la Plaza de Santa Marga-

rita, según el acuerdo adoptado an-  
teriormente por esta Corporación.

El Regidor Antonio Nadal se inte-  
resó por la situación laboral de los  
actuales encargados del Matadero  
Municipal, y por la situación de los  
comerciantes con puestos en el Mer-  
cado Municipal.

A propuesta del Regidor Miquel  
Riera, se acordó por unanimidad ur-  
gir del equipo técnico autor de la  
Revisión del Plan General de Orde-  
nación del Municipio la emisión de  
sus informes sobre las reclamacio-  
nes deducidas en el periodo de in-  
formación pública.

El mismo Regidor Riera Nadal in-  
terpeló al Alcalde sobre las obras  
que se están realizando en los te-  
rrenos en que se proyecta un futu-  
ro campo de golf, contestando é-  
ste que la licencia concedida ampa-  
ra las obras de acondicionamiento  
de los terrenos, pero no de cons-  
trucción de edificaciones.

También se interesó el Sr. Riera  
por los permisos que se conceden a  
los soldados de la localidad en las  
Fiestas de San Agustín.

El Sr. Alcalde dio cuenta de que  
en la fecha de la sesión se han ini-  
ciado las obras de repavimentación  
de la carretera de Es Carritxó.

Finalmente, el Sr. Alcalde presen-  
tó a los reunidos un estudio sobre  
la arquitectura popular mallorquina  
referido en concreto a nuestro mu-  
nicipio, realizado por las alumnas  
de COU del Colegio Luis Vives, Mar-  
ta Garau Roca y Rocío Domínguez  
Pérez.

La Corporación acordó someter el  
trabajo al examen de la Comisión  
Informativa de Cultura para la to-  
ma de decisiones sobre el mismo.

Felanitx, a 11 de octubre de 1984.

El Secretario,

Guillermo Juan Burguera

El Alcalde,

Pedro Mesquida Obrador

## CHIMENEAS

## CAL QUIRZE

## en La Cerámica

BUSCO PARA ALQUILAR PORTA-  
SA GRANDE O LOCAL para al-  
macén de muebles.

Inf.: Tel. 581481.

VENDO CASA en C. Soler, 16

Inf.: Tel. 581395.

JUAN VIDAL - A.P.I.C. 9722

## INMOBILIARIA:



OFICINA EN PORTO  
COLOM:

INFORMES:

Salustiano Moreno

C/. Alcalá Galiano, s/n.  
(Edificio Arosa)

Horario: Laborables,  
de 10 a 13 y de 16 a  
19 horas.

Sábados, de 10 a 13.  
Tel. 57 52 34

## Més sobre els carrers de Felanitx - I

Amb una mica d'assossec (no gaire), tal com vaig prometre intentaré avui aclarir els dubtes que se degueren suscitar amb l'observació del senyor Miquel Antoni Enginyer, inclosa en el seu escrit sobre «Els carrers de Felanitx», publicat dia 3 de novembre.

El senyor Enginyer se sorprenia de veure escrit «Carrer de s'Aigo», quan ell havia après que, baldament els mallorquins diguem AIGO, pertoca escriure AIGUA. De cara a un ús normal de la llengua escrita, la regla és bona. Efectivament, quan ens volem expressar en la modalitat general, culta, de la llengua catalana l'hem d'aplicar, renunciant a una transcripció aproximada de la pronúncia real, perquè, si cadascú escrivia talment com parla, seria un desgavell. Ho comprendreu si teniu en compte que el parlar viu és tan heterogeni que podem observar diferències entre persones del mateix poble. Sense sortir de Felanitx sentíreu dir *formatge* i *fermatge*, *botó* i *betó*, *estam* i *esteim*, *padrí* i *pradí*, *pedricar* i *predicar*. (Les formes correctes són: *formatge*, *botó*, *estam*, *padrí* i *predicar*).

Dins una classe elemental de llenguatge, només és possible ensenyar una sola modalitat i llavors resulta més útil, senzill i pràctic ajustar-se a la norma general, que és la que l'usuari emprarà normalment a l'hora d'escriure. Per tant, un professor de català elemental que mostra d'escriure a mallorquins, els dirà: escriviu *aigua* baldament digueu *aigo*. Un mestre que ensenyi a Barcelona, en canvi, haurà de dir: escriviu *aigua*, baldament pronuncieu *aiga*, i *ferru*, encara que pronuncieu *ferru*, recomanació igualment indispensable a llocs com Menorca, Eivissa, Sóller, on també pronuncien *ferru*; seria innecessària, en canvi, a Mallorca, en general, a Lleida i al País Valencià, on la gent ja diu aquesta paraula tal com s'escriu.

L'existència d'una modalitat general, culta, no significa, però, que el llenguatge col·loquial no se pugui re-

presentar per escrit sempre que convé. Si un escriptor vol retratar la manera local de parlar, s'haurà d'apartar de les formes canòniques i adaptar les regles gramaticals a la parla que tracti de reflectir. Si és la mallorquina, haurà d'escriure necessàriament *aigo*, *llengo* i *oreia*, tot i que les formes generals són *aigua*, *llengua* i *orella*. També haurà d'usar l'article salat (*es* i *sa*), del qual prescindirà en escrits no localistes. I així i tot, no direm que cometi faltes d'ortografia ni que escriu incorrectament, sinó que, en lloc d'usar la modalitat general, culta, ha adoptat un llenguatge més dialectal, més popular. Hi ha escriptors que ho han fet, qualque vegada amb encert notable, com és el cas de Mossèn Alcover al seu *Aplec de rondalles mallorquines*. He de dir, però, de passada, que escriure en llenguatge dialectal és molt més difícil que la gent no es pensa. Mossèn Alcover és un cas excepcional. Molts d'escriptors que ho proven solen aconseguir un llenguatge híbrid, que ni és el parlar viu, ni la llengua general ni res que s'aguanti dret.

A l'hora d'escriure els noms dels carrers, el dubte és inevitable: ¿ho hem de fer en les formes cultes o en les populars? En rigor, les dues solucions són, amb arguments diversos, defensables. Però no vull cansar pus els lectors. La setmana que ve si Déu ho vol, acabaré l'article i explicaré les raons que ens varen fer adoptar les grafies que els felanitxers poden veure representades a les plaques dels carrers del terme.

Josep A. Grimalt

ESTUFAS Y CHIMENEAS

ISSA

en La Cerámica

SE NECESITA EMPLEADA DE

HOGAR de mediana edad en

Cala Millor.

Informes: Tel. 585020

## GINECOLOGIA

Nueva consulta: C. Bosch, 9 - 1.º (junto pastelería S'illot)

Horario: Lunes, martes y miércoles de 16:30 a 19:30 horas

(Pedir día y hora) Tel. 551008

Dr. César Mesón Legaz

## Se precisa Administrativo - Comercial

Servicio Militar cumplido.

Conocimiento contabilidad y mecanografía.

Inf.: Tel. 580269

## Parròquia de St. Miquel

### Nou horari de misses

Aquests dies es fa una guia conjunta d'horaris de misses de tota Mallorca, tal com vénen demanant els nombrosos visitants de la nostra illa.

Aquest horari, que s'haurà de mantenir invariable al manco per dos anys, ha aconsellat el Sr. Bisbe que ara sigui revisat atentament abans de publicar-lo.

Estudiant les necessitats del poble i disponibilitats de servei, després d'escoltar el parer dels assessors, ha quedat establert així:

#### PARROQUIA DE SANT MIQUEL

*Diumenges i festes:*

A les 9, 10'30 (cantada), 12 (estiu en castellà) i 20 hores.

*Dies feiners:*

A les 8 i 20 hores.

#### ESGLÉSIA DE SANT AGUSTI

*Diumenges i festes:*

A les 11 (en castellà) i les 19'30 hores.

*Dies feiners:*

A les 19 hores.

#### ESGLÉSIA DE SANT ALFONS

*Diumenges i festes:*

A les 8, 11'30 i 19 hores.

*Dies feiners:*

A les 7'30 i 19 hores.

#### SANTUARI DE SANT SALVADOR

*Hivern:*

Diumenges a les 17 hores.

*Estiu:*

Diumenges a les 18 hores.

#### CEMENTERI

*Diumenges:*

A les 17 hores.

Aquest horari començarà a regir des del proper dia 2 de desembre.

B. Miquel, Rector

## QUI O CARACOLS

50000 a C. Fugint de la pressió fiscal, prop de 15.000 asiàtics passen a Amèrica, aprofitant-se'n que l'estret de Bering es troba congelat.

\* \* \*

654 a C. Els fenicis ocupen Eivissa i es fan rics comercialitzant la frigola.

\* \* \*

1919 Comença la civilització occidental: s'inventa el rebut del gas, el del telèfon, el de la llum, el de l'aigua i la targeta de crèdit.

## SUPERHANSAS

### OFERTAS SEMANA

Papel higiénico 4 x 15	60 pts.
Bolsas de basura	35 pts.
Leche Agama litro	60 pts.

No olvide encargar su pollo al ast al Tel. 581618

(antes de las 12 horas)



# INFORMACIÓN LOCAL

## Avui, teatre a So'n Negre

Avui vespre a les 9, en el saló-teatre de So'n Negre, el grup «Gent de bulla» posarà en escena la seva darrera escenificació, la comèdia en dos actes de Noel Clarasó «La Clau».

## Festa patronal de So'n Valls

Avui dissabte dia 24, vigília de la festa de Crist Rei, a les 8 del vespre, a l'església de So'n Valls hi haurà misse solemne amb homilia. Hi assistirà la Corporació Municipal.

El proper dissabte dia 1, a les 9 del vespre, al Centre Cultural hi haurà una vetlada teatral. El grup «Gent de Bulla» posarà en escena l'obra de Noel Clarasó «La Clau».

Tots quedau convidats a la festa.

## La Coral de Felanitx a Vilafranca

El proper divendres dia 30 i amb motiu de les festes patronals de Santa Bàrbara a Vilafranca, la Coral de Felanitx actuarà a aquesta població.

## Exposició de Pere Bennàssar a «Sa Nostra»

El proper dissabte dia 1, el nostre paísà Pere Bennàssar Obrador, obrirà una exposició de pintura —la primera entre nosaltres— a la sala d'art de la Caixa de Balears «Sa Nostra».

Aquesta mostra restarà muntada fins dia 9 de desembre.

## Club Altura

Para el próximo domingo día 2 de diciembre, se tiene prevista una excursión a Orient y al Castillo de Alaró.

La salida será desde la plaza de España, a las 8'30 de la mañana y el regreso a las 6'30 de la tarde aproximadamente.

Para inscripciones: Calle Soledad, 42 y Horts, 20. Tel. 58 05 89.

Se ruega puntualidad a la hora de salida.

## Hogar del Pensionista

### CONFERENCIA MEDICA

El próximo jueves día 29, a las 5 de la tarde, el médico del Hogar dará una conferencia sobre la Artritis.

## Croada de l'Amor Diví

### LOTARIA DE NADAL

Es comunica a tots els afiliats i simpatitzants que es troben a la seva disposició les participacions del sorteig de Nadal de la Loteria Nacional. És el número 41.890.

Es poden retirar a Sant Alfons.

## Sección Religiosa

### 66. de la Caritat

Dissabte dia 1 de desembre, a la capella de les Germanes de la Caritat, se celebrarà la festa de la Verge Miraculosa.

A la 7 del capvespre, Missa concelebrada. Dirà la homilia Mn. Gabriel Rebassa.

Se vos convida a tots.

## de sociedad

### PRIMERA COMUNIO

Dissabte passat, a l'església de Sant Alfons, varen rebre per primera vegada la sagrada Eucaristia els germans Jaume i Margalida Roig Martí.

Felicitam als nous combregants així com als seus pares.

## Jesús Camargo exposa a «Sa Nostra»

A la sala de «Sa Nostra» hi ha oberta una mostra de pintura de Jesús Camargo, un pintor arrelat a la nostra illa que s'ha engriscat en la tasca de recrear el paisatge d'aquestes contrades. Efectivament, Camargo, tot i que ha recollit altres motius —interiors, bodegons...— ha posat el seu objectiu d'una forma gairebé constant damunt el paisatge. Però no amb la intenció més o manco plausible de reproduir-lo, sinó amb el propòsit d'escorcollar-lo, de penetrar-lo i per mitjà del seu llenguatge artístic, en constant procés evolutiu, *realitzar-lo* en els seus quadres.

Certament, Camargo es deslliura molt sovint de les traves que condicionen la seva modalitat, per aplicar-se a un exercici de creativitat artística més depurat, on el color i la pinzellada assoleixen el protagonisme que dona la mesura justa de la personalitat de l'autor. És quan el paisatge s'allibera del seu anclatge físic per transformar-se senzillament en obra d'art.

Es també particularment interessant d'aquesta mostra, la carpeta de dibuixos, i aigüatintes.

T. P.

## ENDEVINAIA

No som res i cada dia me vaig cresquant i minvant, emperò per passar envant he de tenir companyia; sola jo no existiria. Endevinau-la entretant.

### SOLUCIÓ A L'ANTERIOR

Tant pot ser alta com baixa sa feina que es fuster fa que no la pot emprar. Això saps què em fa pensar? Que deu ésser qualque caixa per dur un mort a enterrar.

(Un bagul)

### ESTUFAS Y CHIMENEAS

### FUGAR

### en La Cerámica

### ES DONEN CLASSES DE REPAS

de Llengua i de Llatí (BUP)  
Informació a aquesta Adminis.

## Cronicó Felanitxer

### Apèndix

per Ramon Rosselló

1449, 20 gener.—El rei Alfons, des del Castell Nou de Nàpols escriu a Joan Serrallta i Joan Terriola, mercaders ciutadans, encarregant-los resoldre el cas de mestre Guillem Sagrera, mestre major del Castell Nou, el qual ha exposat que fa uns devuit anys contractà amb el Col·legi de Mercaders «de complir la Lotja de la dita Ciutat», per preu de 22.000 lliures mallorquines. En Sagrera «continuament haja treballat e vagat ab diversos sclaus e famillos seus en la dita obra e conduïts per lo dit temps a son sou e despesa molts e diverses mestres e laborants segons en aquella obra se requeria; se és trobat haver complida la dita Lotja e haver acabat de destrohir tots sos béns». (ACA)

1449, 15 juny.—El Rei, atenent els bons i agradables serveis prestats pel clergue Francesc Sagrera li concedeix el primer benefici reial que hi hagi vacant a Ciutat, Diòcesi o Regne de Mallorca. (ACA)

1449, 12 abril.—El Rei escriu al governador de Mallorca dient que mestre Guillem Sagrera ha exposat que l'any 1423 i 24, a causa de la guerra contra els genovesos, d'ordre dels jurats del Regne En Sagrera va fer certes obres al moll de Ciutat i encara li deven diners. (ACA)

1449, 6 octubre.—El Rei concedeix a Guillem Sagrera, mestre major del Castell Nou de Nàpols, i després de mort, al seu fill Jaume Sagrera que segueix molt bé i enginy i destresa son pare, l'ofici de mestre major de les obres del Castell Reial de Ciutat, amb el salari acostumat; càrrec vacant per defunció d'Antoni Boscà. (ACA)

1450, 14 febrer.—El Rei escriu al governador de Mallorca mostrant la seva voluntat que mestre Guillem Sagrera no sia molestat, pertorbat ni inquietat pels creditors que continuament persegueixen sa muller i fills. (ACA)

1480, 9 desembre.—El rei Ferran escriu al governador de Mallorca referent la causa o qüestió que es menà davant l'abat de la Real, jutge apostòlic delegat, entre Guillem Sagrera, picapedrer, ara difunt, i els obrers de l'església de Santa Eulàlia de Ciutat. Fou sentenciat (6 setembre 1453) per l'abat que els obrers havien de donar a Guillem Sagrera 170 lliures, 7 sous i 5 diners. El seu fill i hereu Francesc Sagrera reclama aquesta moneda. (ACA)

1480, 12 desembre.—Francesc Sagrera, rector de l'església de Sant Antoni de Pàdua de Ciutat, demana al Rei confirmació del dret o costum antic que té dit rector, que és: cada any el dia de dimanches sant és portat el cadàver o ossos d'un penjat de les forques del Pont d'Inca a dita església on és exposat fins el dilluns de Pasqua i rep cristiana sepultura amb sermó i celebració de sufragis per la seva ànima i les ànimes dels altres penjats. El Rei li concedeix la confirmació d'aquest costum, intervenint o amb consentiment del lloctinent general del Regne de Mallorca. (ACA)

1481, 1 agost.—El rei Ferran escriu al procurador reial de Mallorca dient que Jaume Sagrera, picapedrer, té el càrrec vitalici de mestre de les obres del Castell Reial de Ciutat segons concessió reial de 6 d'octubre de 1449, ofici que tenia Cristòfol Vilasclar, difunt, i ara ocupat per Martí Creix. En Sagrera vol continuar fruit d'aquest ofici. (ACA)

1482, 21 desembre.—El Rei notifica al governador de Mallorca que Guillem Vilasclar, mestre major de les obres de la Llotja, és persona hàbil i suficient, no solament com a picapedrer sinó més encara en obrar guix. Per tant podrà obrar guix a Ciutat i tot el Regne de Mallorca, encara que no hagi estat els quatre anys reglamentaris davall la direcció d'un mestre guixer. Contribuirà, però, a les despeses de la Confraria dels Guixers. (ACA)

## Festa a Sant Salvador amb motiu de l'ofrena de la llàntia votiva a la Mare de Déu

Avui, dia 24 de novembre, com a cloenda de la Setmana internacional d'homenatge als Majors, se celebrarà al Santuari de Sant Salvador, una festa a la qual son convidats tots els felanitxers, i d'una manera especial la gent major.

A les 3 del capvespre, començarà l'actuació d'UNA COL·LA DE XEREMERS, dins el programa de Dinamització Cultural de Biblioteques de la Caixa de Pensions, i també dels alumnes de l'Escola de Ball de Felanitx.

A les 4'15, a l'església del Santuari, Missa concelebrada presidida pel Vicari General de la Diòcesi Mossèn Bartomeu Vaquer.

Per gentilesa de la Comunitat del Monestir de Lluc, amb caràcter excepcional, cantarà L'ESCOLANIA DE BLAUETS DE LLUC, que, una vegada acabada la Missa, oferirà UN CONCERT.

A l'ofertori es farà entrega de la LLANTIA VOTIVA que, per subscripció popular ha estat costejada per commemorar el Cinquantè Aniversari de la Coronació de la Mare de Déu de Sant Salvador.

En acabar l'acte religiós, s'oferirà als assistents un senzill refrigeri, i es calarà foc al tradicional FOGUERÓ DE SANTA CATALINA.



## El «Butanero» i les nostres senyes d'identitat

Maldament l'opinió dels periodistes de la Capital, jo mantenc que el «Butanero de Felanitx» constitueix ara mateix un dels més destacats signes de la mallorquinitat. M'explicaré: ¿Què és avui la mallorquinitat? Hi ha encara algú tan capbuit que pensi que la mallorquinitat és el resultat d'una societat multisecular que comença abans dels talaiots i s'allarga fins als actuals poetes d'avantguarda, passant per Ramon Llull, Tà de Sa Real, l'Escola Mallorquina, les Rondalles, l'Obra Cultural Balear, etc.? Ha arribat l'hora, amics meus, de comprendre que tot això no són més que anacronismes sortosament periclitats que més val arxivar a qualche museu amagat, a veure si se'ls mengen les rates o les mosques vironeres.

La societat mallorquina cerca, ara més que mai, altres valors novells i necessita adaptar-se a noves formes i noves maneres, mirant-se en l'espill de nous genis que la condueixin a la praxi de noves místiques. Als mallorquins no els ha d'importar viure en una Societat on l'analfabetisme és moneda corrent, ni han d'estar estugosos de que bona part de la població romanguí en vides infamants. Tampoc ens ha de saber greu que la nostra mar estigui esquilmada i plena de merda, ni els ha de preocupar que el seu territori nacional es vagi destruint sistemàti-

cament i per etapes: Es Trenc, Cala Mondragó, Sa Punta de n'Amer.

Els mallorquins tenim sortosament superades aquestes petites banalitats i així com els antics es miraven en Ulises, Prometeu o Aquil·les, nosaltres ens identificam amb els nous Déus del nostre Olimp particular: El Butanero de Felanitx, en Tolo Güell, en Tomeu Penya i alguns altres que ara no record són els personatges a qui dedicam i hem de dedicar les portades i les pàgines més importants de la nostra premsa. A ells és a qui hem de glorificar i destinar els nostres pensaments diaris, perquè d'aquesta manera retrobarem les nostres vertaderes arrels. Perquè d'aquesta manera posarem els ciments d'una societat que quan surt a la «tele» parli el nou idioma mallorquí dient «Tolo» per Tomeu, «pues» per idò, «entonses» per llevonses, i adorni el seu llenguatge amb molts de «sin embargo», i altres fineses. I, en definitiva, perquè el canyellisme i el jaimellodisme, principals moviments impulsors d'aquesta nova societat, ens condueixin feliçment a la consecució d'unes noves senyes d'identitat inidentificables.

Encara hi ha algú que dubti que el «Butanero» és un fidel rellaxe de la manera d'ésser del nostre poble?

A.S.S.

(De «Manacor comarcal»)

### Cámara Agraria Local Subvención productos para efectuar campana de lucha contra la Basquilla y las parasitosis internas del ganado ovino

El Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares, aprobó en fecha 26 de octubre de 1984, la propuesta de la Conselleria de Agricultura y Pesca para efectuar una Campaña de lucha contra la Enterotoxemia (Basquilla) y las parasitosis internas del ganado ovino.

Tanto las vacunas contra la Basquilla y las dosis del tratamiento antiparasitario aplicable por vía oral, serán subvencionadas al 50 % del importe ofertado por los laboratorios productores.

#### QUIENES PUEDEN SOLICITARLO

A) Todos los ganaderos de Baleares que posean ganado ovino y cumplan los requisitos siguientes:

1.—Disponer de Cartilla Ganadera actualizada.

2.—Estar inscritos en el Registro de Explotaciones de Ganado Ovino del Departamento de Ganadería.

3.—Tendrán preferencia las peticiones realizadas de forma colectiva por las Cámaras Agrarias y Agrupaciones de Ganaderos.

4.—El plazo de formalización de solicitudes finalizará el día 10 de diciembre.

Para más información pueden dirigirse a esta Cámara Agraria en horas de oficina.

Felanitx, noviembre de 1984.

El Secretario:

Pedro Llompart Bosch

### Balladors de S'Estol...

(Ve de la pàgina 1)

acte cultural, en el qual Miquel Julià féu una xerrada entorn a cultura popular mallorquina, i il·lustrada alhora pels nostres balladors. Féu la presentació als més de dos-cents socis que hi assistiren —alguns dels quals provaren d'executar els nostres balls—, Joan Ferrer, director del grup de dansa i clogué l'acte amb un parlament Miquel Llodrà, qui lliurà als felanitxers la medalla commemorativa del centenari de l'Ateu. Aquí va néixer el compromís de que S'Estol participará l'any que vé a un festival de dansa que s'organitzarà a Arenys.

Com podeu suposar, els nostres dançaires reberen de part dels arenysers tota mena de cortèsies i retornaren encantats de la seva estada a la ciutat del Maresme.

I nosaltres ens imaginam la satisfacció del nostre benivolgut company Miquel Llodrà, de poder acollir als felanitxers.

### ESTUFAS Y CHIMENEAS CHIMANGO

en La Cerámica

VENDO CASA en Porto-Colom parte de la Iglesia. C. Centro, 10 (al lado Iglesia)  
Inf.: Tel. 231631

## Racones de la Nostra Història

Per P. Xamena

### Felanitx a finals del segle XVIII i principis del XIX

#### DE LA POBLACION

Total número de vecinos siete mil setecientos y nueve. Número de familias mil setecientas y dos con otras tantas casas.

Se subsiste a los pobres en tiempo de necesidad mediante propuesta que se hace al Muy Ilre. Señor Superintendente General de Propios y Arbitrios para comprar granos pagándolos de los caudales comunes de la Villa en calidad de reemplazo estando buenos. Estando malos tienen un hospital cuya dotación hasta el día ha alcanzado las necesidades, unido a las limosnas que en su nombre se recogen.

El jornal en todo el año son cuatro reales vellón (1 pta.) sin comer y en el tiempo de la mies ocho (2 ptas.) y comida.

En los días lluviosos se empela la gente en componer algunos menages de casa, y en cuanto a escasez de trabajo en el campo, nunca falta que cultivar, sí que a veces faltan cultivadores.

La cosecha de este término se conceptúa en un quinquenio, de 35.000 a 40.000 quarteras y se supone faltar para un total abasto, la tercera parte.

Hay una acequia y ésta común que sirve de desagüero a el agua sobrante de la fuente pública en tiempo de invierno y necesita de composición, porque en el estío despide un mal olor de la que la mayor parte de los que vivían cerca de ella se han visto precisados de mudar de domicilio para no morir o no vivir enfermos. Y otra con cuyo dueño tiene pleito pendiente esta Universidad y valdría más no existiera porque no obstante se ofreció (para tenerla abierta) pagar a la real tesorería seis sueldos alodiales con pretexto de regar la tierra, hasta el día ni una gota de agua ha aprovechado; sin embargo de que es muy solícito en no perder el estiercol que va a parar en ella.

#### DE FABRICAS Y ARTEFACTOS

Hay pelayres unos cuatro, igual número de tejedores de lana cuyas manufacturas no se trabajan por su cuenta sí pero del que les entrega la lana. También hay seis herreros, se encuentran quince albañiles, cinco horneros, siete zapateros con tres oficiales; tejedores de lino ventiseis con siete aprendices; cuberos dos; alfareros seis con dos aprendices.

Los tejidos que se fabrican son lienzo blanco de cáñamo o lino, algunas veces mezclado con algodón. Lo que suele servir para manteles y servilletas. Que cantidad se consume en los tejidos no se puede saber, porque poseyendo algunas porciones de tierra que por sí mismos cultivan, cuando se ocupan en esto no pueden ejercer su oficio.

Todas las manufacturas que se fabrican en este pueblo se despachan en el mismo, exceptas las obras de los alfareros que se venden muchas en otras partes, principalmente Porreras, Campos, Santanyí y Palma, por ser tan finas que con dificultad lo serían más de las otras partes.

Existen sesenta y cinco alambiques y el quartín de aguardiente cuesta de fabricación cuatro reales vellón.

#### DEL COMERCIO O TRAFICO

Igual número de negociantes habrá que de fabricantes de aguardiente los que solamente aquí son tenidos por gente de comercio, como la cosecha de vino es el nervio de este pueblo, no tienen otra grangería aunque no todos igual. Hay seis tiendas de individuos de la Calle que no viven tanto de lo que venden como del tráfico.

Los caminos necesitan de una grande composición, la que podría efectuarse destinando de la porción que se emplea para hacer el de Llucmajor la cantidad que se estimaría gastar, en atención a que estos vecinos contribuyen en más que los de los otros pueblos al derecho de aguardiente, y señalando una suma moderada a cada uno de los confrontantes con los propios caminos.

(continuará)

### Asociación de Vecinos y Propietarios de Porto-Colom

#### JUNTA GENERAL

Se convoca a los Sres. Socios a la junta general ordinaria que se celebrará hoy sábado día 24, a las 9 y 9'30 de la noche en primera y segunda convocatoria, en la Pensión César, bajo el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Estado de cuentas.
- 2.º Actos realizados y proyectos.
- 3.º Información sobre el alumbrado de Ca's Corso.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Porto-Colom, 24 de noviembre de 1984.

La Directiva



# vint-i-cinc anys enrera

## INAUGURACIÓN DEL CLUB TAURINO

El pasado 3 de Octubre, el Rdo. D. Blas Darder, vicario, procedió a la bendición del local del Club Taurino con que cuenta desde ahora nuestra ciudad. Acto seguido en los Salones del Bar Perú, se ofreció una copa de vino español.

Por la noche tuvo lugar un baile familiar amenizado por el Quinteto Acroama.

## QUINIELA DE 14 RESULTADOS

Con satisfacción recibimos la noticia de que nuestro paisano D. Mateo Nicolau ha acertado una quiniela de catorce resultados y otra de trece.

Al parecer, la cuantía de dichos premios alcanzará la bonita cifra de 120.000 pesetas.

## SECTOR MARÍTIMO DE PORTO-COLOM

Queda autorizada diariamente, hasta nueva orden, a excepción de los domingos, la pesca deportiva de INCESA en aguas de este Puerto, ateniéndose a las normas establecidas y sin cometer abusos.

La Autoridad de Marina.

## MUNICIPALADES

Un dels més importants acords

aprovats en la Sessió del 3 de novembre de 1959, diu així:

«Se acuerda adquirir varios almanques y Crismas del Apostolado de Fátima».

## PREMIO DE PINTURA

Con satisfacción recogemos la noticia de que en el Salón de Otoño y por el Jurado calificador, ha sido concedida a nuestra paisana Maria Vich Nadal, la Primera Medalla del Circulo de Bellas Artes y Premio de 5.000 pesetas, del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia.

## LA PATRONA DE LOS MUSICOS

A primeras horas del pasado domingo día 21, la Banda de Música local inició con su breve pasacalles, los actos organizados en honor de su excelsa Patrona Santa Cecilia.

A las 8 de la mañana y con asistencia de autoridades e invitados, el Sr. Rebassa celebró solemne misa en nuestra Parroquia, pronunciando elocuente panegírico. En el momento de la elevación, la Banda de Música, bajo la batuta de D. Nadal Albons, interpretó el Himno Nacional.

Una vez finalizada la función religiosa, autoridades, músicos e invitados fueron obsequiados con un desayuno en los locales del Bar Kansas. Hubo diversos parlamentos.

A las 11'30, en el templo de San Alfonso, el P. Amengual, Superior de la Comunidad, celebró una Misa durante la cual, la Capella Teatina dirigida por Nadal Albons y Catalina

# JA NO CANTEN

Ja és morta la llum de l'obscuritat,  
ja no canten els ocells,  
només volen  
i volen cercant un Sol, de dia  
i al vespre cerquen una llum,  
ja no canten els ocells,  
només volen  
i volen perquè  
ja és morta la llum de l'obscuritat.

Pere  
28 agost 84

Puig, interpretó diversos canticos.

Finalizada la función religiosa, los coristas y protectores fueron obsequiados con un vino de honor en los Salones de San Alfonso.

I res més per avui.

Fins una altra, si Déu ho vol.

D'ALLAVORS

# PUBLICACIONS

## «Notes històriques de Petra» de Ramon Rosselló

Dins la col·lecció «Petra nostra», editada per «Apòstol i civilizador», acaba de sortir un llibret del nostre col·laborador Ramon Rosselló, el qual recolleix abundoses notícies extretes de diversos arxius —especialment del Regne de Mallorca i del de la Corona d'Aragó— relatives a Petra, dels segles XIII al XVI.

Al llarg dels vuit capítols es fa referència a l'església, població (el fogatge de 1545), jueus, esclaus, els reis, l'administració pública, crims i baralles i alqueries i rafals, sempre sota la més rigorosa transcripció i interpretació documental.

Un treball més que es ve a sumar a la vasta bibliografia de Ramon Rosselló sobre historiografia medieval.

## Estudis Balearics n.º 14

Acaba de sortir el N.º 14 de la revista de la Conselleria d'Educació i Cultura «Estudis balearics». Integren el sumari els següents articles: «Sistema hidràulic i repartició col·lectiva de l'aigua a Mallorca: un model d'adaptació ecològica» de M. A. Carbonero, «Els rotors i els sistema de rotes dins l'estructura agrària de la comarca d'Artà al primer terç del segle XIX» de J. Alzina, «La versió catalana de la Cirurgia de Teodorico de Luca por Guillem Corregger de Mayorcha» d'A. Contreras, «El Alcázar de Manacor» de J. Sastre, «Un proceso extraño» de J. Nicolau, «Quatre anys de reciclatge a les illes Balears» de P. J. Carrió, i «Excavaciones de urgencia en la Neópolis Magontana» de C. Rita.

## Palau Reial, 1

Aquest és el títol de la revista que ha tret a llum el Consell Insular de Mallorca (N.º 1) en data del present mes de novembre.

En aquest primer número hi ha una entrevista de Guillem Frontera

al pintor felanitxer Miquel Barceló, un quadre del qual serveix per il·lustrar la portada.

A més hi figuren els següents treballs: «Es Pla i els seus homes» de Llorenç Capellà, «El Pla de Mallorca, una recessió prolongada» de Climent Picornell, «Normalització lingüística: l'estat de la qüestió» de Josep Rosselló, «Aquells anys que engraiàvem» de Sebastià Verd, «Marginació, societat i política (1984)» de Joana M.ª Roque, «Gitanos: Entre el mite i la misèria» de Gina Garcías, «Les navilières suren amb Bal-Con» d'Eduardo Jiménez, «La narrativa illenca dels anys setanta entre l'esperit de ruptura i el rigor estètic» de Gabriel Janer Manila. I per últim s'inclouen algunes planes amb la informació del Consell Insular.

# CINE FELANITX 581231

Hoy sábado a las 9 y mañana domingo desde las 3 tarde

# Los chicos de la Compañía C

¡Lo importante no era vencer... era vivir!

Una de las películas más impresionantes del cine actual

Complemento:

## Catástrofe del vuelo 401

¡Tan espectacular como angustiosa!

Jueves 29 y viernes 30 a las 9 de la noche

¡Dos films «S» sensacionales!

## La bestia en calor

Y

## PECADOS CARNALES DE UNA CAMPESINA

Sábado 1 a las 9 de la noche y domingo 2 desde las 3 tarde

Una obra donde todo es diversión y situaciones increíbles

# LA PATRULLA CHIFLADA

Paco Rabal y Arturo Fernández en

# TRUHANES

¡Le robarán el corazón... y la cartera!



LE REGALAMOS  
UN RADIO-CASSETTE,  
BLAUPUNKT

Si compra su nuevo Opel Corsa, o su nuevo Opel Corsa TR, entre el 2 y 30 de Noviembre, le regalamos e instalamos completamente gratis, un radio-cassette con antena, altavoces y supresor de interferencias.



OPEL  
INNOVACIONES EN MARCHA

Informese aquí

JULIA automóviles  
P.º Ramón Llull, 12 - FELANITX  
Isleña de Motores, S.A.  
Aragón, 41 - PALMA



SE DAN CLASES DE  
CONTABILIDAD  
INFORMES: EN ESTA ADMON.



Autocares lujo excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 580246 - 581135 - FELANITX.

• Una representación de «S'ESTOL DES GERRICÓ» capitaneada por MIQUEL JULIA ex-Jefe de los informativos de T.V. F., han viajado a ARENYS DE MAR, al ser invitados a dar un visto bueno a los bailes mallorquines que practica uno de los grupos folklóricos de aquella villa. Participando también, en una de las charlas de cultura popular que han tenido lugar allí. Un viaje que puede ser muy provechoso y que se puede traducir en unas posibles actuaciones del grupo felanitxer por tierras catalanas.

• No hay excusas que valgan. Nadie puede perderse «LOS SANTOS INOCENTES», la mejor película española del año. La película de MARIO CAMUS es una obra maestra absoluta, como diría el Púmar. Así que este fin de semana hay que ir al cine, es un compromiso para todos los amantes del séptimo arte.

• Expone en «Sa Nostra» nuestro amigo JESUS P. CAMARGO. Además de los clásicos bodegones hay paisajes de Londres, Amsterdam, Porto-Colom, Cala Figuera, Sant Salvador. Pese a que él se debe a la temporada turística, todavía ha tenido tiempo de pintar y exponer. A seguir, Jesús.

• Misterioso «PERCANCE» fue el que tuvo el «JEEP» de l'AJUNTA-

MENT felanitxer. Al parecer uno de los guardias municipales se olvidó de poner la marcha y el vehículo se deslizó hasta incrustarse en una tienda de modas. Menos mal que no hubo que lamentar víctima alguna. Total, un simple estropicio.

• El próximo lunes día 26 se hace la PRESENTACION del «1.º TROFEO DE DAMAS» del «Bar Centro». Para tal acto se ha requerido la presencia del gran campeón de los tableros SANSON DE SAN LORENZO, que realizará una serie de SIMULTANEAS entre todos los interesados y aficionados a este deporte mental.

• MARTIN ANTICH ha abierto en MANACOR un centro de deportes. Ya saben, masajes deportivos, drenaje linfático, sauna... A perder kilos.

• Les damos los nombres de los dos israelitas que ha fichado el CLUB AJEDREZ FELANITX y que le van a permitir con toda seguridad seguir en la categoría privilegiada que hoy ostenta. URI ZAK M. F. 2.285 (maestro internacional) y URI SIUTZKIN M. N. 2.265 (maestro nacional).

• Un poeta felanitxer que merece la atención es ARNAU PONS, un joven que tras la publicación de su primer libro ha publicado un poema en la revista «LAVATIVA» y pronto lo hará en la de la UNIVERSITAT DE PALMA.

• A punto de finalizar está el torneo de DOMINÓ que ha organizado ANTONIO CORRALIZA en el «BAR CA'N GALL», donde están en liza infinidad de estupendos trofeos.

• A la hora de cerrar esta edición todavía no teníamos noticias de la expedición MALLORQUINA A ARGENTINA. Suponemos que la cosa marcha de maravilla. Quedó atrás RIO DE JANEIRO y ahora, SAN PEDRO, BUENOS AIRES. ¡Saludos!

JORDI GAVINA

## Restaurant B O N O

Carrer de S'Aigo, 10 - FELANITX

Menjars a la carta amb productes del dia. «Menú» casolà

Menjador apart per festes: familiars, companyerisme, negocis...

S'admeten encàrrecs per dur-se'n  
(Tancat els dilluns)

## Se vende fábrica de BEBIDAS CARBÓNICAS

por no poder atender  
En pleno rendimiento.

Con mucha clientela y distribuciones Cervezas «El Turla», AGAMA, Cervezas «Estrella Dorada», Aguas Minerales «Font Major», Pepsi-Cola, Cervezas «Rosa Blanca».

Apla para formar pequeña Cooperativa.

Informes en esta Admón.

## Atletisme

### XVII Cursa Escolar Dijous Bo - Inca

Aquesta vegada amb una acceptable organització, es celebrà la cursa més antiga d'aquest tipus, dins el calendari actual a Mallorca.

Només hi havia quatre categories: infantils (atletes d'E.G.B.) i juvenils (B.U.P. i F.P.), tant per a allots com per a nines.

Els resultats aconseguits pels 14 atletes de Felanitx, foren els següents:

#### Infantil masculí

- 1.—Mateu Obrador
- 2.—Lázaro Sánchez
- 5.—Mateu Bennàsar
- 20.—Sebastià Suñer

(58 classificats)

#### Juvenil masculí

- 1.—Toni Peña
- 2.—Tomeu Salvà
- 6.—David Garrido

(37 classificats)

#### Infantil femení

- 1.—Maribel Obrador
- 3.—Marisol Martín
- 5.—Consuelo Martín
- 7.—Catalina Oliver

(38 classificades)

### ESTUFAS Y CHIMENEAS ARTIDECOR

en La Cerámica

#### Juvenil femení

- 1.—Catalina López
- 2.—Joana Ramal
- 3.—Alfonsa López

(38 classificades)

S'HAN PERDUT TRES QUARTILLES amb gloses de «Jo Mateix» el passat dia 13 al carrer d'es Proïssos. S'agrairà la devolució Inf.: a aquesta Admó.

#### CHIMENEAS

CADÍ y TUDOR  
en La Cerámica



Reparación y  
venta de  
persianas  
venecianas

### Cortinas todas clases

EXPOSICION Y VENTA:

ANDRES VADELL

Mar, 60 - Tel. 580359

## cine principal

Hoy sábado a las 9 y mañana domingo desde las 3

Tel. 580111

La ofrecemos toda la semana para que no quede nadie sin verla.

—La película española de más éxito en la actualidad

—Premio a la mejor interpretación Festival Cannes 1984

## LOS SANTOS INOCENTES

Con Alfredo Landa y Paco Rabal  
dirigida por: Mario Camus

Y seguidamente

## LA OTRA MITAD DEL CIELO

Jueves 29, viernes 30 y sábado 1 a las 9 noche  
y domingo desde las 3 tarde

Llega la película más cómica de la temporada

Puede llamarles como quiera... ¡Pero no les llame nunca cuando les necesite!

## LOCA ACADEMIA DE POLICIA

¡vaya institución!

Ademas de:

## FANTASIAS DE CUNNY

No se pierda este programa

En breve les ofrecemos

GREMLINS despedida de «soltero»



## No mereció perder el Felanitx

Felanitx, 0 - Constanica, 1

Por un solitario gol a cero venció el Constanica al Felanitx, a domicilio, en partido disputado el pasado domingo en el campo de «Es Torrentó», correspondiente al campeonato de tercera división. El gol se consiguió en la segunda parte.

**ARBITRO:** Trilla García, auxiliado por los señores García y González. Labor muy protestada por el público, sobre todo a raíz de una jugada de M. Rial, despejada bajo los palos visitantes con las manos. Amonestó a Vicens y Vacas, del Felanitx, y a Iriarte, Vaquer y Jaume, a éste por dos veces, por lo que fue expulsado.

**FELANITX:** Nadal, Valentín, Oliiva, Covas (Vacas), Perelló, Muntaner, Maimó, Nadal, Vera, Vicens (Miguel Angel) y Martín Rial.

0-1. Minuto 81. Saque de esquina que bota Vaquer, con remate final de Vázquez.

### COMENTARIO

Partido jugado de poder a poder por ambos equipos. El Felanitx aguantó bien en la primera parte y dominó casi siempre al Constanica, creando más ocasiones de gol que su rival, que se mostró inoperante en ataque.

En la segunda parte, con los cambios, el Constanica intentó marcar y creó mucho más peligro, sobre todo a cargo de Vázquez y Vaquer. Y sería precisamente entre estos dos jugadores como llegaría el gol, en los diez últimos minutos de partido y cuando el equipo de Inca estaba ya jugando con un hombre menos.

Con esta nueva derrota, la situación del Felanitx se torna muy comprometida, en antepenúltima posición y con demasiados negativos en su cuenta particular.

J. R.

### PARTIDO PARA HOY:

A las 3'30 de la tarde:

FELANITX - PORTO-CRISTO

(3.ª división)

(Posibles refuerzos en el equipo local.)

### PARTIDO PARA MAÑANA:

A las 11 de la mañana:

FELANITX ATCO. - BUGUER

El próximo mes empieza el campeonato de BENJAMINES.

Entre las edades comprendidas de 4 a 6 años y de 6 a 10. Antes habrá clases de teórica.

## OTROS PARTIDOS

### 2.ª Regional

MOLINAR, 1 - CA'S CONCOS, 2

Partido aplazado la semana anterior y victoria del Ca's Concos a base de pundonor.

### 3.ª Regional

S'HORTA, 1 - LLORET, 1

COLONIA, 1 - FELANITX ATCO., 0  
MAL PARTIDO

No andaron finos los filiales. Sólo se salvaron de la «quema» Risco y el portero Oliver que neutralizó un penalti.

**FELANITX ATCO.:** Oliver, Obrador, Cañas, Adrover, Risco, González, Moyano, Serrano, Miñarro, Muñoz, Hernández (Fiol, Juan, Juliá y Fuster).

La nota especial radica en que Tomeu Sbert volvió a su «equipo» y con funciones de Delegado.

### JUVENILES

FELANITX, 1 - ALARÓ, 1

EL ARBITRO BIRLO UN PUNTO A LOS LOCALES

Con decir que arbitraba el señor Mercader, está dicho todo. No es que este señor quiera perjudicar a un equipo u otro, es que el pobre no ve ni «torta».

El gol local lo marcó Crucera a los 16 minutos.

**FELANITX:** Fernando, Obrador, Piña, Vicens II, J. Barceló, Antich, Risco, Crucera, Juliá, Fiol y Adrover Sastre. (T. Barceló, Muñoz, Vicens I y Picornell).

Pese a este «tropiezo» se conserva el liderato.

### INFANTILES

FELANITX, 5 - ESCOLAR, 0

EL MEJOR PARTIDO DE LA TEMPORADA

Gran partido y apabullante victoria. Los visitantes no tuvieron opción. Goles de Huguet, J. Gallardo (2), Bennàsar y Emilio.

**FELANITX:** Sureda, T. Gallardo, Huguet, Luciano, Risco, J. Gallardo, Beas, Hernández, Bennàsar, Algaba, Emilio, Barceló, y Lozano (Rodríguez y Fontanet).

### ALEVINES

LA SALLE (Manacor), 1 - FELANITX, 0

En los últimos minutos encajaron el gol de la derrota y ya no hubo tiempo para la reacción. De todas formas parecen los felanitxers atra- vesar un cierto bajón de juego.

### BENJAMINES

BADIA, 3 - C.D. FELANITX, 0

Ante un flojo rival los felanitxers tuvieron una «matinal» plagada de desaciertos.

FELANITX ATCO., 3 - BAR TONI (Manacor), 0

Primera victoria de los atléticos con goles de Algaba, M. Angel y Moreno.

M.

## ESTUFAS Y CHIMENEAS HERGOM

en La Cerámica

PILAR MARILL

MODISTA A MEDIDA.

C. Magallanes, 3 - Tel. 575717  
Porto-Colom.

## GOLEADORES

Una sección que patrocina  
«AUTOCARES CALDENTY»

Sus excursiones

con

Autocares



J. CALDENTY, S. A.  
Tel. 580153

### C. D. FELANITX

- 1.—M. Rial con 3 goles.
- 2.—Vera con 2 goles.
- 3.—M. A. Caldentey y Covas con 1 gol.

### FELANITX ATCO.

- (1).—J. A. González y D. Cano, con 3 goles.
- (2).—Miñarro y Gaspar, con 2 goles.
- (3).—Muñoz, Moyano, N. Juliá y Alfonso, con 1 gol.

### JUVENILES

- 1.—Crucera «Guindi», con 7 goles.
- 2.—Fiol y Risco, 5 goles.
- 3.—Antich, 3 goles.

### INFANTILES

- 1.—J. Gallardo, con 10 goles.
- 2.—Uguet, con 5 goles.
- 3.—Algaba, con 3 goles.

### ALEVINES

- (1).—Muñiz, con 11 goles.
- (2).—Artigues y Rosselló, con 4 goles.

### BENJAMINES

- 1.—Basilio, con 6 goles.
- 2.—Maimó, con 4 goles.
- 3.—Herrero, con 3 goles.
- 4.—Caña y Esteban, con 2 goles.

A.

Alta peluquería señoras  
y caballeros

manicura y estética

**Rafa Rubio**

profesionalidad - lujo - confort  
como en los mejores salones de Palma

C. Horts, 2 (en frente médico  
Dr. Enrique Miquel)

### HORARIO:

Mañana 9'30 a 1 - tarde 3'30 a 8  
Viernes y sábado no cerramos al mediodía.

NECESITO TEJEDORAS DE PUNTO A MAQUINA.  
BUENOS BENEFICIOS.  
Inf.: Tel. 657826

SE VENDE Chalet 1.ª línea frente Club Náutico Porto-Colom  
Piso nuevo C. Puigvert y casa esquina convento - Juavert en Felanitx.  
Informes: Tel. 580106

## Carta AL DIRECTOR

Benvolgut senyor director:

En primer lloc volem agrair l'interès d'aquest setmanari i dels diaris de Ciutat per la nostra mostra de ceràmica. A la vegada volem corregir un error de forma que ha aparegut a «EL DIA» de dimecres 14 de novembre. El corresponsal (anònim?) s'equivocà i escrigué que havien fet l'exposició Na «Maria» i En «Bartolomé», un error gens mal intencionat, ben al contrari, escrit amb tota la intencionalitat ideològica que sura a aquest diari i que, tot i amb això convendria que respectàs la legalitat vigent, això és: respectàs els nostres noms i que són els mateixos que figuren al registre civil i que aparagueren als cartells i a aquest setmanari i que són «senyor corresponsal»: Maria i Bartomeu.

El senyor Turmeda mostrà l'altre dia els percentatges d'escrits en català dels diaris de Ciutat, tots són per un estil i són molt propers als tants per cent dels escrits en català que apareixen als diaris de Madrid o d'Albacete (1 % i 0 %) i és que a la nostra llengua l'assassinem la indiferència, la ignorància i els iHumminats anònims i coneçuts.

Senyor director, per tot, moltes gràcies.

maria ramis i bartomeu obrador



mercado nacional de  
**oportunidad**

Nuestro Mercado Nacional de Oportunidad le ofrece siempre «oportunidades de confianza»: coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza.

### OFERTA DE LA SEMANA

Renault R-4 TL PM-Y

» R-5 TL PM-P

» R-5 PM-W

» R-5 5p. PM-Y

» R-6 PM-O

» R-12 PM-D

» R-18 Diesel PM-V

Seat 127 3 p. PM-P

Seat Panda PM-V

Seat Panda PM-W

Ford Fiesta PM-T

Ford Fiesta PM-X

FACILIDADES DE PAGO



F. MANRESA, S. A.  
Concesio. Renault  
C. de Campos, s-n  
Tel. 581984-85